翠绕州人 河槽, 坦州 幽州 再

第九課 現代詩選(一)——再別康橋

徐志摩

一、寫作背景

民國十年(一九二一),徐志摩在作家狄更生的介紹下,進入劍橋大橋(舊譯康橋)。在劍橋的兩年,徐志摩認為自己生命受了一種偉大力量的震撼;他開始寫詩,認識了畢生的靈魂伴侶林徽音,這段時間成為人生中最快樂的時光。曾言:「我的眼是康橋教我睜的,我的求知欲是康橋給我撥動的,我的自我意識是康橋給我胚胎的」、「康橋!汝永為我精神依戀之鄉」、「康橋!你豈非是我生命的泉源」,可知其對康橋的無比眷戀。

民國十七年徐志摩三訪康橋,景物依舊,人事已非,感慨之下,在回國途中創作這首膾炙人口的詩作。 編寫概念

二、作者介紹

自川浦			
	多元的視角,了解當課作者		
名章垿,字槱森,後改字志摩,以字行。			
生於清德宗光緒二十二年(一八九七),卒於民國二十年。			
1. 為富商獨子,從小聰明,民國四年由父母安排與張幼儀結婚。			
2. 七年赴美	留學,在家人期盼繼承家業之下取得哥倫比亞大學經濟學碩士。		
3. 九年為追	隨哲學家羅素赴英留學,在劍橋大學時間與林徽音熱戀,並開始寫		
詩創作。			
4. 十一年為	追求林徽音而與張幼儀離婚,但林徽音早有婚約在身。十三年認識		
陸小曼,	十四年便與陸結婚。		
5. 與陸小曼	婚後因她開銷龐大,父母又反對婚事不予金錢援助,開始奔波於家		
計,創作	状況不如從前。二十年因前往北平林徽音演講途中而飛機失事遇難。		
思想	追求理想、熱情浪漫、情感真摯。		
文學	深受中國古典文學的薰陶,又汲取了西洋文學的優點,學貫中西。		
文風	詞藻【① <mark>華麗</mark> 】、色彩繽紛,具有詩的意境美、韻律美和語言		
	美,獨創一格。		
詩風	注重節奏、押韻,詞與意象的綿邈與幽雅,聲與韻的和諧與舒緩。		
為新詩【②	格律化 】提供最佳範本,尤其對建立詩的音樂性貢獻頗大,曾		
說:「詩的靈	屬 魂是音樂的,所以詩最重音節 」、「行數的長短、字句的整齊或不整		
齊的決定,	全得憑你體會得到音節的波動性」。〈再別康橋〉即是音樂性非常強		
烈的代表作。			
1. 胡適:「徐志摩的人生觀真是一種『單純信仰』, 這裡面只有三個大學			
是愛,一	個是自由,一個是美。他夢想這三個理想的條件能夠會合在一個人		
生裡,這	就是他的『單純信仰』。他一生的歷史,只是他追求這個『單純信仰』		
實現的歷	史。」		
2. 梁實秋:	「我還沒有見到一個比徐志摩更討人歡喜。討人歡喜要出之		
	名生1.2.3.4.		

	自然,不是勉強造作出來的。必其人本身充實,有豐富的感情,有活潑的頭
	腦,有敏銳的機智,有廣泛的興趣,有洋溢的生氣,然後才容光煥發,腳步
	矯健,然後才能引起別人的一團高興。志摩在這一方面可以說是得天獨厚。」
	3. 梁實秋:「志摩的散文,無論寫的是什麼題目,永遠的保持一個親熱的態
	度。散文裡充滿了同情和幽默。沒有教訓的氣味,沒有演講的氣味,
	而是像和知心的朋友談話。把他心裡的話真掏出來說,把他的讀者當做
	頂親近的人。」
作品	著有《翡冷翠的一夜》、《猛虎集》、《巴黎的鱗爪》等,後人輯有《徐志摩全集》。
	1. 我將於茫茫人海之中訪我唯一靈魂之伴侶。得之,我幸;不得,我命。如此
	而已。
名言	2. 數大便是美。數大了似乎按照著一種自然律,自然的會有一種特別的排列,
	一種特別的節奏,一種特殊的式樣,激動我們審美的本能,激發我們審美的
	情緒。

三、國學常識

(一)現代詩的源起

- 1. 詩界革命:清末梁啟超推行改良運動,與譚嗣同等人提出「詩界革命」的口號,欲 擺脫古詩文的束縛,務求平易暢達,並試作白話詩。
 2. 八不主義:民國六年至七年時,胡適提出改良文學的「八不主義」,論點得到陳獨秀、 錢玄同等人的響應,促進了文學革命的開展,語言形式獲得了解放,白話文逐漸取 代文言文,白話詩得到發展空間。八不主義如下: (1)不作言之無物的文字。 (2)不作無病呻吟的文字。
- 起源
- (4)不摹仿古人。

(3)不作不合文法的文字。

- (5)不用套語爛調。
- (6)不用典。
- (7)不重對偶——文須廢駢,詩須廢律。
- (8)不避俗話俗字。
- 3. **五四運動**:在五四運動「提倡新文學,反對舊文學」的思想下,詩擺脫了舊體詩的 束縛,從文言與格律中解放出來,新文學運動的成員紛紛嘗試寫作白話新詩,以反 映新生活,表現新思想。
- 4.民國九年,胡適出版《【③ 嘗試集 】》,為中國第一本白話詩集。

	床子	指土四新又學連動以來用日話又創作的新詩。即是隨者新興的又學思潮,現代
定	廣義	人以現代語言、生活素材所寫的詩,格律不拘,形式自由。
義	狹義	專指學習西方「現代主義」的詩作,即紀弦等人所創「現代派」的詩,強調知性。

高職國文(一)補充講義(附答案)

1.【④ 白話詩 】:在語言方面,相對於「文言詩」而言,又可稱「【⑤ <mark>語體詩</mark> 】」。

別 2.【⑥ 新 詩 】:在形式方面,相對於「舊詩」而言,打破舊詩格律限制,故相對稱 於「格律詩」而言,也可稱「自由詩」。

3. 【⑦ 現代詩 】:在內容方面,相對於「古典詩」而言。

1. 語言:以白話書寫,用語不避雅俗。

特 2. 內容:相對於古典詩多以抒情為主,內容不受限制,寫作題材廣泛。

色 3. 格律:形式自由,無格律限制。雖不強調押韻,仍講究聲韻節奏,仿效西洋詩的分 行、分節。

(二)古體詩、近體詩、現代詩的格律比較

, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	— 1 HERY ACHERY ALL CRAHALI (F-20-FA)						
體裁/	/格	律	字數	句數	對仗	押韻	平仄
古體詩	古	詩	多【8 五、 七言 】	沒有限制	無要求	偶數句押	沒有限制
口短时	樂府		多【⑨ 長短句】	/文/日内文中1	無安小	韻,可換韻	/文/月界時期
	絕	句	五言:20字 七言:28字	四句	無要求	偶數句押	平仄有一定格式,第一句的第
近體詩	律	詩	五言:40字 七言:56字	八句	頷聯(第3、4 句)頸聯(第 5、6句)須對 仗	韻,首句可 押 可 不 押,不可換 韻	二字,若是平 聲,稱平起式; 若是仄聲,稱仄 起式
現代	比詩		沒有限制	沒有限制	無要求	沒有限制	沒有限制

(三)中國現代詩的發展

1. 早期現代詩的重要流派

派別	詩風	主要詩人		
創造社	浪漫主義	郭沫若		
文學研究會	現實主義	朱自清、周作人		
湖畔詩社	抒情風采	汪靜之		
小詩派	抒情、哲理	冰心		
象徵派	象徵主義	李金髮		
沉鐘社	情感濃郁深沉	馮至		
新月派	新格律詩	徐志摩、聞一多		
現代派	反現實主義	戴望舒		
中國詩歌會	現實主義	艾青		

重視實用性

將容易混淆的概念,統整 呈現,方便教師上課講解

2. 戰後臺灣之現代詩的發展——詩社詩刊的創立

時間	詩社/刊物	特 色	代表作家
	現代詩社 《現代詩》	新現代主義,使新詩脫離傳統文學風 格	紀弦
民國 42 年 	藍星詩社 《藍星週刊》	繼承格律詩優美的抒情詩風	余光中
民國 43 年	《創世紀》	主張新詩要合乎「民族詩型」,表達傳統性的情感	張默 瘂弦 洛夫
民國 53 年	笠詩社 《笠詩刊》	具本土意識,風格清新樸質	陳千武 林亨泰 白萩 李魁賢

3. 七〇年代以後——現代詩的開展

本土意識、方言詩——向陽、吳晟。

敘事詩——白靈、陳黎。

各種風格的新詩人陸續出現——羅青、羅智成、席慕蓉、夏宇、杜十三等。

(四)新月派簡介

	uv 1
	民國十二年由胡適、徐志摩、聞一多、梁實秋等人成立新月社。
歷史	民國十六年新月書店在上海成立。
	民國十七年發行《新月月刊》。
名稱來源	以泰戈爾散文詩集《新月集》命名。
別稱	有方塊詩、【⑩ <mark>豆腐乾體</mark> 】之譏。
u+ 🚈	模擬英詩格律,受十四行詩影響,有形式整齊、詞藻華麗、重視押韻、強調節
特色	奏等特色。
→ 3E	聞一多曾提出三美:音樂美(要求詩的音節)、繪畫美(要求詩的詞藻)、建築
主張	美(要求詩的章句)。
	1. 聞一多: 越是有魄力的作家, 越是帶著腳鐐跳舞才跳得痛快, 跳得好。只有
代表名言	不會跳舞的才怪腳鐐礙事,只有不會做詩的才感覺格律詩的束縛。
	2. 遭譏諷:脫掉裹腳布,穿上高跟鞋。

(五)徐志摩與康橋

到訪次數	停留時間	留下的作品
第一次	民國九~十一年	新詩:〈康橋再會吧〉
第二次 民國十四年		散文:〈我所知道的康橋〉
第三次	民國十七年	新詩:〈再別康橋〉

四、形音義辨析

◆榆、渝、揄、愉、瑜、覦、踰、逾

形	音	義	例
榆	山 /	植物名	「榆」葉。
渝	山 /	變更、改變	始終不「渝」。
揄	Ц/	嘲弄	揶「揄」。(連綿詞)
愉	Ц/	高興、快樂	「愉」悅。
瑜	Ц/	【⑪ 美玉 】	瑕不掩「瑜」。
覦	Ц/	【⑫ 企求、冀求 】	覬「覦」。
踰	Ц/	同「逾」,越過、超過	「踰」矩。
逾	Ц/	越過、超過	「逾」時不候。

◆篙、稿、縞、嵩、蒿、犒

形	音	義	例
篙	《公	撐船用的竹竿	長「篙」。
槁	《幺∨	乾癟枯瘦的	「稿」木死灰。
縞	《幺∨	白色絲織品	「縞」衣。
⊪	ムメム	追	「嵩」壽。
蒿	厂幺	植物名	茼「蒿」。
犒	【135幺丶 】	慰勞、酬賞	「犒」賞。

◆溯、塑、槊、搠、朔

形	音	義	例
溯	ムメヽ	逆流而上	「溯」溪而上。
塑	【⑭ムメヽ	用泥土等做成人、物狀	雕「塑」。
槊	アメてヽ	武器名,一種長矛	横「槊」賦詩。
搠	アメてヽ	摔、推	「搠」倒在地。
朔	コノエ・	【⑮ 農曆每月初一日 】	「朔」曰。
光 月	アメてヽ	北方的	「朔」風、「朔」氣。

◆爛、瀾、攔、闌、爛、躪、藺

形	音	義	例
斕	カワ /	顏色多彩、錯雜	斑「斕」。
瀾	カワ /	大波浪	波「瀾」。
攔	カワ /	阻擋	阻「攔」。
		門前的遮欄	門「闌」。
闌	カワ /	【⑯ 衰落 】	「闌」珊。
		晚	夜「闌」人靜。
爛	カ 写く	光明、顯著	燦「爛」。

高職國文(一)補充講義(附答案)

		腐敗的、破舊的	破銅「爛」鐵。
躪	【①カーケヽ】	踐踏	蹂「躪」。
藺	り ー与く	姓氏	「藺」相如。

五、修辭精華

修辭	例句		
	1. 輕輕的我走了。(我輕輕的走了。)		
	2. 沉澱著彩虹似的夢。(沉澱著似彩虹的夢。)		
倒裝	3. 悄悄是別離的笙簫。(別離的笙簫是悄悄(的)。)		
	4. 沉默是今晚的康橋。(今晚的康橋是沉默(的)。)		
	5. 悄悄的我走了。(我悄悄的走了。)		
	1. 那河畔的金柳,/是夕陽中的新娘。(隱喻)		
譬喻	2. 那榆蔭下的一潭,/不是清泉,是天上虹。(隱喻)		
	3. 沉澱著彩虹似的夢。(明喻)		
	1. 軟泥上的青荇,/油油的在水底招搖。(擬人化)		
轉化	2. 滿載一船星輝。(形象化)		
	3. 夏蟲也為我沉默。(擬人化)		
象徵	不帶走一片雲彩。		

六、生平軼事

(一)輓徐志摩

徐志摩死後,親友紛紛題寫輓聯、輓詩和祭文。

張幼儀的輓聯是:「萬里快鵬飛,獨憾翳雲遂失路;一朝驚鶴化,我憐弱息去招魂。」 陸小曼的輓聯則是:「多少前塵成噩夢,五載哀歡,匆匆永訣,天道復奚論,欲死未能因 母老;萬千別恨向誰言,一身愁病,渺渺離魂,人間應不久,遺文編就答君心。」

(二)徐志摩全集的編印

陸小曼在徐志摩死後,與徐志摩的學生趙家璧苦心蒐集徐志摩的詩、文、日記等,希望能為他出版全集,但始終好事多磨,最後書雖編成,但直到陸小曼病逝都未能出版,這大概是陸小曼一生最大的遺憾。至於全集難產的原因,可參見趙家璧〈徐志摩和志摩全集〉一文。另外,梁實秋在〈談徐志摩〉一文中也曾說到:「聽說,志摩有一堆文字在林徽音手裡,又有一大堆在另外一位手裡,兩方面都拒不肯交出,因此全集的事延擱下來。我不知道這傳說是否正確。總之,《志摩全集》沒有印出來,凡是他的朋友都有一份責任。」

(三)功德林夜宴

功德林是上海著名的素菜館,為了徐志摩和陸小曼的苦戀,徐志摩的好友劉海粟便邀齊了陸小曼父母、王賡,以及張君勱(張幼儀兄長),還有另一組三角戀的主角:楊杏佛、唐瑛、李祖法。楊杏佛是徐志摩、劉海粟的摯友,與上海名媛唐瑛熱戀(當時社交圈流行「北有陸小

延伸學習

作者小故事介紹, 提升學生學習意願 曼,南有唐瑛」之說),但唐的父母卻把她許配給留美的富家子弟李祖法。這場聚宴的人物包括了兩組三角關係、一對有名望的父母、一位支持自由戀愛的兄長,還有主人劉海粟,關係微妙至極。

直率的張君勱首先發難:「海粟,你這個藝術叛徒又要搞啥花樣了?」

劉海粟起身舉杯祝福大家,並說道:「我不僅是藝術叛徒,也是封建婚姻的叛徒。當年我父母要我和一個不相識、沒有感情的女子結婚。我急了,我就逃,結果逃脫了痛苦,尋來幸福。 伉儷之情應該建築在相互之間感情融洽、情趣相投的基礎上。捆綁不能成夫妻;沒有感情的夫婦生活是最痛苦的生活,也是最不道德的生活。……各位都是飽學之士,願大家為創造新生活、為各人的幸福,再乾一杯。」

張君勱接著說:「志摩和舍妹結婚時,可惜他沒有逃。他與舍妹離婚我們都贊成,舍妹也 贊成。雖然她一度很痛苦,但他們離婚後友誼反而加深了。友誼和愛情是兩個不同範疇,但他 們可以相互轉化。舍妹現在發奮苦學,歸國後準備在中國女界中切實幹一番事業,這不能不說 是離婚給她開闊了新的道路。」

宴會結束後,王賡終於同意離婚。徐、陸二人的婚姻之路,實是朋友幫了大忙。

七、延伸閱讀

(一)徐志摩作品選讀——新詩

1、落葉小唱

一陣聲響轉上了階沿

(我正挨近著夢鄉邊;)

這回準是她的腳步了,我想——

在這深夜!

一聲剝啄在我的窗上

(我正靠緊著睡鄉旁;)

這準是她來鬧著玩——你看,

我偏不張皇!

一個聲息貼近我的床,

我說(一半是睡夢,一半是迷惘;)——

「你總不能明白我,你又何苦

多叫我心傷!」

一聲喟息落在我的枕邊

高職國文(一)補充講義(附答案)

(我已在夢鄉裡留戀;)

「我負了你」你說——你的熱淚 燙著我的臉!

這音響惱著我的夢魂

(落葉在庭前舞:一陣,又一陣;)

夢完了,呵,回復清醒;惱人的—— 卻只是秋聲!

2、為要尋一個明星

我騎著一匹拐腳的瞎馬,

向著黑夜裡加鞭;——

向著黑夜裡加鞭,

我跨著一匹拐腳的瞎馬!

我衝入這黑綿綿的昏夜,

為要尋一顆明星;——

為要尋一顆明星,

我衝入這黑茫茫的荒野。

累壞了,累壞了我跨下的牲口。

那明星還不出現;——

那明星還不出現,

累壞了,累壞了馬鞍上的身手。

這回天上透出了水晶似的光明,

荒野裡倒著一隻牲口,

黑夜裡躺著一具屍首。

這回天上透出了水晶似的光明!

【說明】

這二首詩的形式都甚整齊,但落葉小唱稍自由些,為要尋一個明星則甚嚴整。此外, 前一首可見徐志摩浪漫之熱情;後一首可見其對理想的追求,雖死而後已,並且堅信終有 實現的一天。

(二)徐志摩作品賞析

我是天空裡的一片雲,

偶爾投影在你的波心——

你不必訝異,

更無須歡喜——

在轉瞬間消滅了蹤影。

徐志摩的文字都很簡單,意思很容易瞭解。現在我們仔細去想一想,他這一段是有意象的, 其意象基本上從第一行及第二行就可以看得出來。「我」是「天空裡的一片雲」;而「你」則 是「波心」,雲飄來飄去,這雲朵偶然投影在波心,是這樣的一個偶然關係。所以「你不必訝 異,更無須歡喜,在轉瞬間消滅了蹤影。」轉瞬間消滅蹤影是根據前兩行而來的。天空裡的一 片雲,偶爾投影在波心,所以才會在轉瞬間消滅了蹤影,是用這樣的意象來形容他們兩個人的 偶然關係。第二節裡,偶然關係的意象性就更明顯:

你我相逢在黑夜的海上,

你有你的,我有我的,方向;

現在好像是兩道夜晚裡的閃光,這閃電是從東到西,另一道閃電是從南到北,然後在天空 偶然交會:「你我相逢在黑夜的海上,你有你的,我有我的,方向;」這句子造的蠻漂亮的, 而不是說「你有你的方向,我有我的方向」這句子如果要下評語的話,就只有一個字,就是「笨」。

你記得也好,

最好你忘掉,

在這交會時互放的光亮!

相逢在黑夜的海上,各有各的方向,偶然交會時就會互放光亮,而這光亮,你記得也好,最好你忘掉。雲朵投影在波心的那份偶然,你不必訝異,更無須歡喜,因為轉瞬間就會消失了蹤影。

可以看出他這首詩意象是用的蠻不錯的。

當然,我們讀的時候都不會管那麼多,大概只會覺得這首詩蠻不錯的、蠻有味道的,可是你仔細想就會發現他蠻會用意象。意象的使用是詩的一個最大的特質。為何這麼說呢?因為詩的感覺很難用直接的文字去說出來,所以只好用一個意象表達出來。

(節錄自呂正惠〈徐志摩的兩首詩〉)

八、歷屆試題

(一)文法與修辭

1. 下列含有「是」字的詩句,何者使用了譬喻修辭法? (A)我想媽媽從前/也是一個可愛的嬰孩 (B)是誰傳下這詩人的行業/黃昏裡掛起一盞燈 (C)稻田是整塊潤澤的綠玉鋪就/且鑲嵌大片純金色的陽光 (D)只是一顆星罷了/在無邊的黑暗裡/已寫盡了宇宙的寂寞。 [92 統測]

答案:C

解析:(C)隱喻 (A)(B)(D)皆作繫詞。

依主題分類

加強練習統測試題
累積大考應試能力

2. 下列文句,何者沒有使用「頂針」的修辭手法? (A)青,取之於藍,而青於藍 (B)謫居臥 病潯陽城,潯陽地僻無音樂 (C)夏蟲也為我沉默,沉默是今晚的康橋 (D)青青河畔草,綿綿思遠道。遠道不可思,宿昔夢見之。〔91 統測〕

答案:A

解析:(A)借喻。

(二)文意理解

1. 下列詩句,何者屬於靜態事物的描述? (A)伐木聲丁丁地飄出幽谷 (B)山風吹亂了窗紙上的松痕 (C)天空還是我們祖先飛過的天空 (D)波光裡的豔影,在我的心頭蕩漾。〔103 統則〕

答案:C

- 解析:(A)以「丁丁地飄出」強化了伐木聲在幽谷中鏗鏘迴盪的形象。何其芳〈秋天〉 (B)以 窗上松痕被「吹亂」,描寫風中不斷搖動的樹影。胡適〈秘魔崖月夜〉 (C)「飛」是祖 先過去的行為,「天空」只是一幅靜態的背景,在全詩中隱喻處境的艱難,此句則用以 象徵「飛行」為繼承過去、開創未來的雁族使命。白萩〈雁〉 (D)以「蕩漾」呈現夕 陽下河畔波心的柳樹姿態,富有動態之美。徐志摩〈再別康橋〉。
- 2. 「悄悄的我走了,正如我悄悄的來;我揮一揮衣袖,不帶走一片雲彩。」(徐志摩〈再別康橋〉)這段詩句表達臨別的留戀中,還帶有哪一種情懷? (A)遺憾 (B)壯烈 (C)灑脫 (D) 期待。〔89 統測〕

答案:C

解析:本段文字雖寫返國別情,但讀來有「灑脫」之感。

(三)作家作品

1. 下列詩句,何者最能看出作者人格理想的投射? (A)明月松間照,清泉石上流 (B)採菊東籬下,悠然見南山 (C)波光裡的豔影,在我的心頭蕩漾 (D)映階碧草自春色,隔葉黃鸝空好音。〔92 統測〕

答案:B

解析:(A)描寫山景。王維〈山居秋瞑〉 (B)原句有歸隱田園,悠閒淡遠的意趣,與作者個性相合。陶淵明〈飲酒詩〉 (C)寫對於康橋的眷戀 (D)寫諸葛武侯祠的寂寥冷清。杜甫〈蜀相〉。

(四)國學常識

1. 下列人物,何組<u>不應</u>列入「臺灣現代文學作家」傳記? (A)梁實秋、陳之藩 (B)琦君、張 曉風 (C)鄭愁予、余光中 (D)徐志摩、朱光潛。〔92 統測〕

答案:D

解析:題目中有「臺灣」。而梁實秋、陳之藩、琦君、張曉風、鄭愁予、余光中都曾經在臺灣活動、寫作、出版過文學作品。

(五)語文表達能力

1. 一首好的詩,所選用的譬喻必與所形容的物象緊密呼應。下列現代詩,請依詩意仔細推敲,選出最適合填入□的詞語:「玻璃桌是□□的湖/半盞紅酒卻似□□暖照著/你如一陣春風來到,在湖的彼岸/坐下」(鄭愁予〈對飲〉) (A)結冰/夕陽 (B)積雪/明月 (C)起風/晨曦 (D)驟雨/烈日。〔92 統測〕

答案:A

解析:依文意判斷,「玻璃」似「結冰的湖」, 紅酒似「夕陽」, 故選(A)。

2. 下列是一首中間拆散了的現代詩,請依文意選出排序最恰當的選項:「詩人乃是一種奇異的 鳥/ (甲)吟詠出他優美的歌聲/ (乙)然後駐留在我們之間/ (丙)假如我們不歌誦他/ (丁)他自神聖的領域升起/那麼/他將再度展翼/飛回他的故鄉」 (A)甲丙丁乙 (B)乙丙甲丁 (C)丙甲乙丁 (D)丁乙甲丙。〔92 統測〕

答案:D

解析:由「詩人乃是一種奇異的鳥」可從鳥向上飛判知其後可接(丁)他自神聖的領域升起。